

LE CANADA

Journal Quotidien du soir

LA VALLEE DE L'OTTAWA

Journal Hebdomadaire à 16 pages

Directeur de la rédaction... OSCAR McDONNELL

BUREAU 414 et 416 Rue Sussex

OTTAWA, ONT.

Samedi 24 Janvier 1891

ECHOS DU JOUR

Nous donnerons un de ces jours un très copieux résumé des conférences de la Vallée sur l'hygiène.

Les compagnies d'assurances sur la vie en Canada ont fait pour 80,000,000 d'affaires durant l'année dernière.

Le prince Beaudouin, héritier du trône de Belgique, est mort, d'une bronchite.

A une assemblée conservatrice de l'Ontario tenue cette semaine, M. P. H. Routhier a été élu candidat à la représentation de Prescott aux élections.

Le conseil de Kingston composé de 11 libéraux et 11 conservateurs se plonge dans un persil d'indécision.

M. C. Villiers, le doyen de la chambre des communes en Angleterre, est entré dans la 90ème année de son âge.

Le pape commémore les nombreux martyrs de la Vallée, parmi lesquels tous les Italiens.

M. Hill, gouverneur de l'Etat de New York, est le seul démocrate qui puisse disputer à Cleveland la prochaine candidature à la présidence.

Mlle Angers, si connue dans notre monde littéraire sous le nom de Laure Conan, doit donner au public, à l'été qui suit, un roman historique canadien.

On se rappelle que les religieux du Sacre Coeur de Québec ont été en conflit pendant l'année 1890.

La congrégation du Sacre Coeur de Rome a prononcé pendant l'année 1890, 38 sentences d'annulation de mariages.

Dans ce chiffre, la France occupe la première place.

Pendant l'année 1890 ont été accordées environ 5,000 dispenses de mariage.

Les rédacteurs en chef des journaux de Londres ont émis le vœu que l'on leur verse le rapport du salaire.

M. Deland, du Times recevait \$30,000 et le rédacteur en chef actuel, reçoit un salaire de \$25,000.

M. Edward Lawson, propriétaire du Times, ne reçoit pas de salaire, mais ses deux assistants sont payés chacun \$17,000.

Le conseil de ville paraît vouloir se lancer tête baissée dans une aventure qui pourrait bien coûter cher aux contribuables.

Le ministre des Travaux Publics vient de donner avis au maire pour la deuxième fois que le gouvernement s'opposera à l'emploi de la rue Wellington.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

Un jour du mois de juillet 1789 qui était dit le jour de la prise de la Bastille.

La Conférence d'avant-hier

LA JEUNESSE DE NAPOLEON I

(Suite)

Il passait par les rues comme un homme qui cherche des sous à terre, et il avait alors les mains derrière le dos, tandis que le petit chapeau lui couvrait les yeux.

La redingote grise, le petit chapeau, les mains derrière le dos, tout cela date de l'âge de douze ou treize ans.

Les professeurs de l'école militaire de Paris cherchaient à se débarrasser du censeur qu'ils avaient découvert sous les plis de la redingote grise.

Les professeurs de l'école militaire de Paris cherchaient à se débarrasser du censeur qu'ils avaient découvert sous les plis de la redingote grise.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

Envoyé rejoindre son corps dans le midi de la France, Napoléon revint à la famille Perrion.

DEPECHEs DU SOIR

(Service Spécial)

BRADLAUGH SE MEURT

LONDRES, 24 jan. — Le célèbre député radical se meurt. Il n'a pu passer les journées de plus de quatre heures.

PLUS DE POTENCE

LONDRES, 24 jan. — Le LÉGISLATEUR annonce que le parlement sera saisi d'une proposition en vue de l'abolition de la peine de mort.

DU TRAVAIL

BERLIN, 24 jan. — Les autorités de Cologne ont décidé de donner de l'emploi à 13,000 hommes au plus tôt dans la ville, au prix de 18 deniers par jour.

REGLEMENT

KOENIGSBERG, 24 jan. — On dit que le grece des employés de chemin de fer est réglé, qu'il y a arrangement. Les pertes ont été évaluées à 1 et 2 millions.

SAISIE DE BOISSON

WINDSOR, 24 jan. — La police montie à saisir une grande quantité de whisky, hier, expédie de Hamilton à Edmonston. Il y avait 904 gallons de whisky, brandy, gin, etc.

PARNELL

LONDRES, 24 jan. — Parnell a passé par la chambre des communes, aujourd'hui, et on croit qu'il ne sera plus question de sa proposition, concernant la loi relative aux crimes.

LE PAPE RECONNAISSANT

ROME, 24 jan. — Léon XIII a envoyé une longue lettre à l'empereur d'Allemagne, le remerciant des efforts qu'il a faits pour la justice aux catholiques et pour l'union religieuse.

LA KOCHINE A TORONTO

TORONTO, 24 jan. — On a annoncé à la Kochine à l'Hôtel Général, quatre patients souffrant de la peste, contractés pendant leur voyage.

NOUVEAU CABINET BRÉSILIEN

RIO DE JANEIRO, 24 jan. — Un nouveau cabinet a été formé avec Deodoro pour chef, Chiermont aux affaires étrangères, Vianna la marine, etc.

VIVE L'ANARCHIE

PARIS, 24 jan. — Des cris séditieux ont éclatés au cours d'une assemblée anarchiste.

LES HERITIERS DU TRONE BELGE

BRUXELLES, 24 jan. — Le bulletin officiel des médailles comporte que le prince Beau de Loma est mort d'une congestion du poulmon, causée par un frisson contracté pendant qu'il allait au chevet de sa sœur la princesse Henriette.

LONGUE AGONIE

MONTREAL, 24 jan. — Mme Melvin White, 68 ans, qui souffrait depuis 25 ans d'une maladie chronique, est décédée hier.

LA MER DE BEHRING

LONDRES, 24 jan. — La chambre des communes, aujourd'hui, sur James Ferguson, secrétaire politique du Foreign Office, a discuté la question de la mer de Behring.

TOUTJOURS LE FROID

PARIS, 24 jan. — Par suite des rigueurs de l'hiver on évalue à 20,000 le nombre de personnes qui se trouvent sans ouvrage, et que les pertes totales en France, résultant de l'arrêt du travail, de la perte des salaires, etc., s'élèvent à 50 millions de francs.

UN RIVERAIN EN FUREUR

NEW YORK, 24 jan. — Le grand conduit de l'Eureka Oil Field Company, à Graveland, a été percé, et l'eau a coulé dans la rivière Monongahela.

LES PAILLITES

LES PAILLITES, 24 jan. — On a en Canada 49 familles, soit 6 de plus que l'an dernier pour pareille période.

Metropolitan Mfg. Co.

557 Rue Sussex.

Meubles, Tapis, Papiers, Couvertes et Matelas.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

Plus Gros Montants en Proportion.

Metropolitan Mfg. Co.

CONSEIL DU TRAVAIL

PARIS, 24 jan. — Le cabinet a décidé sur la nomination d'un conseil suprême du travail. Ce conseil sera composé de MM. Jules Simon, Châtelain Lacombe, Léon Say et Mesureur, vice-présidents; le comte de Mun, représentant du socialisme catholique, de 15 ouvriers et de 15 patrons.

EMPEREUR ECONOMOME

BERLIN, 24 jan. — Il a été coutume juridique de célébrer l'anniversaire de naissance de l'empereur par de grandes illuminations, dont l'Etat payait les frais.

Courrier de Berlin

BERLIN, 24 jan. — Le baptême du plus jeune fils de l'empereur aura lieu demain.

On télégraphie de Saint-Petersbourg à la GAZETTE DE LA CROIX — Le duc d'Orléans a fait savoir à la cour russe qu'il a renoncé à son voyage en Russie pour des raisons politiques.

Les plaintes sur l'infection de Berlin par les phylloxères continuent. Dans certains hôtels des étages entiers sont occupés par des phylloxères, attirés par le plâtre qui se trouve en plus haut degré.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de Caprivi a adressé au président de la Société pour la germanisation des noms étrangers une lettre dans laquelle il déclare avoir intérêt les travaux de la dite Société.

Dans les cercles politiques on prévoit qu'il y aura prochainement des révolutions en Afrique. On croit que l'œuvre de conquête et de civilisation allemande en Afrique.

Le général de

LES MARCHES

Table with market prices for various goods like flour, sugar, and oil. Columns include item names and prices.

STOCK DE

BANQUEROUTE

Text regarding a bankruptcy case involving the stock of M. C. O. Dubois, Hull, with details of assets and liabilities.

DERNIERE HEURE COURRIER DU JOUR

News section containing various short reports, including a visit to Egypt, a conference in English, and a fire at the Hotel Russell.

NOUVELLES LOCALES

Local news reports from Ottawa, including information about a school for the blind, a fire at the Hotel Russell, and a meeting of the council.

CONTRAT DE LA MALLE

Article discussing the 'Contract of the Mail' and its implications for the postal service and local businesses.

STOCK DE NOUVEAUTES

Advertisement for 'Stock de Nouveautés' by Rochon & McBride, listing various goods and their prices.

PETITE GAZETTE

Small notices and advertisements, including one for a 'Petite Gazette' and another for a 'Ligne Omnibus'.

DE DETAIL

Table with market prices for various goods like flour, sugar, and oil. Columns include item names and prices.

30c. dans la Piastre.

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'M. C. O. Dubois, Hull'.

30c. dans la Piastre.

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'M. C. O. Dubois, Hull'.

Pigeon, & Cie.

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Pigeon, & Cie.'.

LE JUMBO

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Jumbo'.

MAGASIN DE FER

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Magasin de Fer'.

RUE RIDEAU

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Rue Rideau'.

OTTAWA.

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Ottawa'.

Pigeon, & Cie.

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Pigeon, & Cie.'.

LE JUMBO

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Jumbo'.

MAGASIN DE FER

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Magasin de Fer'.

RUE RIDEAU

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Rue Rideau'.

OTTAWA.

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Ottawa'.

Toujours en Vente

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Toujours en Vente'.

Le Stock

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Stock'.

LE CHATIMENT DU FOUET

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Chatiment du Fouet'.

UN DRAME DE L'AMOUR

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Drame de l'Amour'.

UNE FAMILLE DANS LE MALHEUR

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Une Famille dans le Malheur'.

UNE BONNE REGLEMENT

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Une Bonne Règlement'.

UN BON REGLEMENT

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Bon Règlement'.

LE GOUT DE LA RUE KING

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Gout de la Rue King'.

LES ELECTIONS PROVINCIALES

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Les Elections Provinciales'.

NOTES DE HULL

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Notes de Hull'.

LE GEMEWELL REPEATER

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Gemewell Repeater'.

UN BAL AU RUSSELL

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Bal au Russell'.

UNE FAMILLE DANS LE MALHEUR

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Une Famille dans le Malheur'.

UN BON REGLEMENT

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Bon Règlement'.

LE GOUT DE LA RUE KING

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Gout de la Rue King'.

LES ELECTIONS PROVINCIALES

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Les Elections Provinciales'.

NOTES DE HULL

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Notes de Hull'.

LE GEMEWELL REPEATER

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Gemewell Repeater'.

UN BAL AU RUSSELL

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Bal au Russell'.

UNE FAMILLE DANS LE MALHEUR

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Une Famille dans le Malheur'.

UN BON REGLEMENT

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Bon Règlement'.

LE GOUT DE LA RUE KING

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Gout de la Rue King'.

LES ELECTIONS PROVINCIALES

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Les Elections Provinciales'.

NOTES DE HULL

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Notes de Hull'.

LE GEMEWELL REPEATER

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Gemewell Repeater'.

UN BAL AU RUSSELL

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Bal au Russell'.

UNE FAMILLE DANS LE MALHEUR

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Une Famille dans le Malheur'.

UN BON REGLEMENT

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Un Bon Règlement'.

LE GOUT DE LA RUE KING

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Le Gout de la Rue King'.

LES ELECTIONS PROVINCIALES

Text regarding a stock of goods and their prices, mentioning 'Les Elections Provinciales'.

FEUILLETON MONTFERRAND

PAR BENJAMIN SULTE (Suite)

On ne dit pas pour quoi Sans-Pitié monta à la chambre de Montferrand et frappa celui-ci pendant son sommeil. Il s'en suivit une bataille en règle dans la cour de l'hôtel. A la cinquième reprise, Sans-Pitié plia. C'était un homme de plus de six pieds, vigoureux, fier de ses exploits. Il disait qu'il ne craignait de Montferrand que son pied : ce fut le poing qui l'abattit.

Montferrand religieux revint — cela étonne tout d'abord. On se figure ce redoutable athlète craignant le Dieu ni diable, selon l'expression populaire. Cependant tel n'était point le cas. Chaque fois qu'il s'est trouvé dans quelque péril, il a invoqué la Sainte-Vierge pour qu'elle lui donnât du courage et ce qui est plus remarquable, il avait eu cela sans camarades, très peu enclin à la dévotion, la plupart même assez libres-penseurs.

M. Bastin, son compagnon de voyage, dit que jamais Montferrand n'a laissé coucher ses hommes pendant le mois de mai, sans leur faire dire en commun le chapelet, et que toujours, quand sa cage était ancrée à proximité d'une église, il menait ses hommes à la messe le dimanche, ne laissant sur la cage que le cuisinier.

Ses camarades qui étaient fiers de lui, le réprimandaient quelques fois d'avoir refusé la bataille. A cela il répondait : — J'ai promis à ma mère et à la Sainte-Vierge de n'agir que si je voyais une chose mauvaise, un tort, une insulte imméritée, ou le fort opprimant le faible.

En effet, on ne peut lui reprocher de s'être engagé dans les luttes pour le plaisir de manifester sa force ou sa vaillance. Il y avait un fonds de chevalerie dans son cœur et dans son imagination. Au moyen âge il eût porté la lance et la hache à l'arme avec éclat, pour Dieu, sa dame et son roi.

A partir de 1840, il n'alla plus dans les forêts au-dessus de Bytown. Il guidait les radeaux de bois flotté depuis cette ville jusqu'à Québec. Un jour, près de la rivière du Nord, il laissa échapper quelques paroles assez vives contre l'un de ses hommes, et fut emmené au grand Baptiste Dubois. Renda l'abord à Ploff, Dubois songea à se venger.

— Monsieur Dubois, dit-il, j'aimerais à prendre une leçon de boxe selon les principes. — C'est bon, mais il ne faudra pas se fâcher.

— Soyez certain que je ferai attention.

Dubois égal à la taille et la force de Montferrand, il a raconté à M. J. B. Lamontagne que son intention était de frapper un bon coup, afin de donner à réfléchir à Montferrand. Le coup fut tel (en pleine poitrine) que Montferrand cubana et faillit perdre connaissance. Il se remit et marcha sur son adversaire. Labois, étonné de cette prompte résurrection, n'eût que le temps de lui dire :

— Pas avec les pieds !

— Tiens-toi bien grand Baptiste !

Et dépliant son bras droit, il attira l'attention de Dubois sur la garde de gauche, mais aussitôt le poing gauche de Montferrand s'abîma sur l'oreille droite du grand Baptiste, qui n'eût d'autre ressource que de se cacher dans la rue. Quand on le releva, il baillait.

— Ça vaut un coup de pied de cheval !

Lorsque Dubois eut amassé cinq cent piastres, il alla finir ses jours chez les Sœurs de la Longue-Pointe, disant toujours aux gens qui lui parlaient de sa surdité :

— Mon oreille droite est sourde. C'est une claque de Montferrand. Il ne foudroya pas la peau, mais il assomma. Il frappait comme un coup de pied de cheval.

M. Etienne Crépeau, qui vit encore, raconte que son père a été battu le célèbre Letendre, de Sorrel, qui conçut l'idée d'accomplir une action d'éclat pour rétablir sa réputation compromise. Un dimanche, vers 1843, Montferrand était resté seul sur la cage, devant Sorrel, tandis que ses hommes étaient allés à la messe. Letendre l'aperçut et s'approcha à pas de loup. Montferrand vaquait à la cambuse. Letendre se saisit par derrière et lui sera la gorge à l'étrouffeur. Néanmoins, par un effort suprême il se dégagea. En se relevant, ses pieds glissèrent entre deux plançons

et il ne put les retirer à temps pour se retourner sur son adversaire qui s'était aussi relevé. Letendre en profita pour le renverser de nouveau, mais il redoutait tellement d'être saisi par les terribles pinces de Montferrand, qu'il se jeta comme un fuyard.

Quelques semaines après, une personne qui passait sur la rue des Allemands, à Montréal, aperçut Montferrand que Letendre était dans le port, racontant sa victoire.

— Je vais lui porter mon appréciation ! Et toute la journée on vit Montferrand monter la garde le long des grèves et de quai, demandant Letendre aux échos de la rive. On n'assure que les parents de Letendre arrangèrent l'affaire.

Gilmore, établi à Montréal en 1847, avait conquis la palme de la boxe dans toute l'Amérique. Il était d'une taille colossale. Ses legs étaient très recherchés. Il attendait son maître, disait-il souvent. Ce maître ne venait pas, et Gilmore grandissait aux yeux de ses admirateurs. Un jour qu'il jouait aux quilles, on lui annonça que Montferrand se tenait près de lui. De suite et fort poliment, il offrit les quilles à l'athlète. Son plaisir fut immense lorsqu'il eut tâté l'adversaire qu'il croyait pouvoir vaincre avec facilité. A l'instar de O'Rourke, il commit la faute de ce monter la tête. Des lors, arachant ses quilles, il transforma le combat. Montferrand répliquait à ce genre de querelle et se contenta de parer quelques coups, mais enfin impatienté il engeignit Gilmore et lui fit sauter la chambre et l'envoya par-dessus les deux allées jeu de quilles. Puis, vif comme un écureuil, il franchit l'obstacle à son tour et releva son adversaire, qui lui rendit la main et se reconnt drompté.

Au grand feu de 1852, les quatre coins des rues Mizonne et Sanguinet, vis-à-vis chez Montferrand, se trouvaient deux hommes encombrés de peuple occupé au sauvetage qu'il n'y avait pas moyen de sortir d'un côté ou de l'autre. Les personnes étaient menacées de périr avec les meubles accumulés dans cette espace étroit. Pour ouvrir un passage sur la rue Saint-Denis, M. David Menni, aujourd'hui hôtelier de la rue Saint-Comme, ordonna à son fils Pierre d'abattre à coups de hache la clôture du jardin des Coopers qui tirait sur le jeu de billard. Montferrand intervint. Comme on le menaçait, il lança ses deux pieds dans la clôture et prouva une brèche qui fut bientôt agrandie. Les témoins de ce tour de force disent que la clôture avait dix pieds de haut et était appuyée de poutres de cinq poises carrées. Coopers n'eut pas le temps de se reconnaître, car en faisant sa croûte Montferrand avait mis la main au collet de ce propriétaire exigeant et l'avait contraint à demander pardon.

Montferrand ne croyait pas subir si tôt le poids de l'âge. A cinquante-quatre ans, date à tout juste critique pour les hommes fortement constitués, il s'aperçut que la nature reprenait sur lui son empire. Néanmoins, seul il le comprenait et son extérieur ne dénotait aucunement ce qui se passait dans son être. Il agit en conséquence et se prépara à couler une belle vieillesse, qui fut moins longue qu'il ne le croyait. Homme d'ordre, même au milieu de ses extravagances de voyageur, il avait su amasser une jolie fortune pour ses vieux jours. Son fils la possédait aujourd'hui et s'en montre digne.

Son portrait, toujours mal gravé, l'a enlaidi solement. On dirait une espèce de monstre. Les hommes de la génération actuelle n'ont vu que sa décadence, son air bouffon, parfois un peu renfrogné sous l'influence des rhumatismes — et c'est ainsi qu'on le conçoit maintenant. Je me rappelle l'avoir rencontré par les rues, vers 1866, lorsqu'il demeurait dans sa propriété, coin des rues Sanzinet et Mignonne, faisant à promenade quotidienne au marché Bonsecour, mis avec soin, la tête haute, la figure riante, droit, imposant comme le juge Monk, ayant un mot pour tout le monde — Enfin jouissant de la vie. A pied, il dépassait la foule et sa belle figure rayonnait sous les regards qui le suivaient. Sa première visite était pour les bouchers qui l'accablèrent de badi-nages avec lui. Ensuite il parcourait les rangs des voitures des cultivateurs, agaçant les femmes gougenardant les hommes, et sa-lué sur toute la ligne par de joyeux bonjours. Il allait souvent en voiture. Ses chevaux étaient superbes.

Quand il redressait sa taille et

qu'il s'animait en parlant c'était encore le beau garçon de 1839, sans forfanterie, sans ostentation, tout de cour et de généreux mouvements. "Oh ! disait-il parfois, plus je réfléchis plus je m'aperçois que j'ai été un grand misérable ; je m'en repens ; puisse Dieu me pardonner les misères d'une vie que j'ai trouvée si longtemps inutile et souvent nuisible !" Il semble qu'il regrette d'être né à une époque de trouble et qu'il la comparait avec notre temps où les lois sont obéies et respectées. Son humilité le faisait s'accuser de fautes que l'histoire ne lui reprochera pas assurément. Il déplorait en quelque sorte d'avoir acquis une renommée issue de la violence et de la force brutale.

Marié en 1862 avec Mlle Esther Bertrand, qui avait été élevée chez un de ses oncles, M. Abraham Boyer, de Beauharnois, il eut un fils (enfant posthume), maintenant âgé de dix-neuf ans, bien instruit, grand (six pieds trois pouces) et donné de deux bras qui rappellent la vigueur de ceux de son père. Il a été élevé par Louis Lamontagne, son cousin et tuteur, avec un soin tout paternel, et s'est marié le 29 avril 1884, avec Mlle Poirier.

Montferrand mourut en 1861, dans sa maison, n. 212 rue Sanguinet. Sa femme le suivit de près.

Si l'histoire de Montferrand n'était pas écrite, la légende de cet homme extraordinaire ne subsisterait pas moins dans l'imagination du peuple. Il a vécu à une époque où le pugilat était en honneur, et de plus il prit une part active à ces petites guerres de races si fréquentes parmi nous avant 1840. Sa renommée dépassa de son vivant toutes celles de ses rivaux. Les plus solides gaillards illustrés dans vingt combats s'éclipsaient devant lui. De Gaspé aux Montags-Roches et à la Californie, le nom de Montferrand, trente années de luttes et de passés d'armes qui rappellent les exploits des chevaliers de la Table Ronde. C'est désormais une mémoire indélébile que la sienne. Il personnifie un monde déjà disparu, des mœurs d'un autre âge, des coutumes d'un autre monde nous surprend.

N'est-il pas vrai que, peu après 1815, la vallée de l'Ottawa fut en quelque sorte conquis par les Irlandais et les Écossais, nouvellement arrivés d'Europe et que les Canadiens n'étaient pas en nombre suffisant pour résister à ce flot envahissant qui augmentait d'année en année ? Pourtant, nous avons tenu bon dans nos territoires, nous nous sommes implantés. Comment ? Par la vaillance ! Et qui a été plus redoutable que Montferrand ? Personne. Quel est celui de nos compatriotes qui a soutenu nos droits dans ces lieux avec plus de persévérance et de succès ? Aucun. Il a symbolisé la force dans un régime de force. La terreur n'avait ni prise ni influence sur lui.

Avant que de m'être le charrier dans les rivières qui bordent cette belle rivière, les Canadiens ont dû les conquérir au bout du bras. Montferrand a per omnia sa combatteurs d'une époque déjà presque oubliée mais très historique, très honorable pour nous.

À la fin des Sabes, voilà soixante ans il préchait la colonisation. Je me demande si M. curé Labelle le connaît ce précurseur de ses belles terres autrement l'Anglais nous en pourrions plus commander, noir, valet est à la campagne. Durant les dernières années de sa vie, il parlait sans cesse de ce sujet et encourageait la jeunesse à défricher le sol. Moins j'ai écrit et dit de livres à la presse une série de notes sur les premières années de la ville d'Ottawa. On n'habite pas une localité dix huit ans sans recueillir bien des choses de son passé. Examen fait, je détache Montferrand de ce cadre pour le faire paraître seul. Il appartient autant à Montréal qu'à Ottawa, et comme il est connu de tout le monde, je suis persuadé qu'il sera partout bien reçu.

F. N.

Bryson, Graham & Cie.

Vente de Milieu d'Hiver Grand Sacrifice d'Habilllements.

C'est maintenant l'époque de l'année pendant laquelle nous réduisons toutes nos marchandises au plus bas prix possible afin de diminuer notre stock avant de prendre notre inventaire annuel du mois de Février. Nous marquons un grand nombre d'articles à des prix extraordinairement bas Nous avons fait surtout une réduction considérable dans les

Pardessus pour Hommes et Enfants, Casques en Fourrures, Vêtements d'Hommes et d'Enfants, Pantalons, Chemises de Laine, etc.

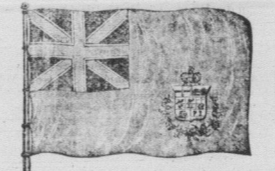
A ces prix les acheteurs sont les gagnants et nous sommes les perdants. Il n'est plus question pour nous de profiter à cette saison de l'année. Nous ne tenons aucun compte du prix coûtant. Tout ce que nous avons en vue c'est de marquer nos marchandises à un prix assez bas pour éveiller l'attention publique et maintenir la réputation de notre Département de Hardes Faites.

Conditions Comptant. Pas d'Escompte pour le Commerce.

Bryson, Graham & Cie.

Quartiers généraux pour Chaussures et Epicerie à bon marché.

GET A FLAG



FOR YOUR SCHOOLHOUSE The movement for having the Canadian flag on the schoolhouses on anniversaries of noted events in our history is rapidly spreading throughout the Dominion and evoking the hearty approval of all patriotic citizens. Already

The Empire has done its share in helping on this movement, by awarding a handsome flag to non-schools in each county of Ontario, but the number of such flags can be obtained by other schools as the determination of the publishers of THE EMPIRE to offer a handsome

CANADIAN FLAG of best hunting, 12 feet long regular size \$15. as a premium for 30 new yearly subscribers to THE WEEKLY EMPIRE at \$1 for eight new yearly subscribers to THE DAILY EMPIRE at \$5 per annum, or a proportion of each, on subscription to Daily counting for FREE WEEKLY.

Every school in the Dominion ought to have a national flag, and this offer presents an opportunity for each obtaining it without cost, and with little trouble. Get those who are interested in getting a flag for their school-house, John in getting up a club, and while subscribers get full value for their money in the best newspaper in the Dominion, the school obtains the flag FREE OF COST.

35c. pour un jonc valant \$2. Ce jonc est fabriqué d'un métal précieux et est garanti pour durer pendant cinquante ans. Il est garanti et est garanti pendant cinquante ans. Ce jonc est fabriqué d'un métal précieux et est garanti pour durer pendant cinquante ans. Il est garanti et est garanti pendant cinquante ans.

LE MEILLEUR REMÈDE POUR LA TOUX. Le meilleur remède pour la toux. Le meilleur remède pour la toux. Le meilleur remède pour la toux.

ISLAND HOME Stock Farm, Grosse Ile, Wayne Co., Mich. SAVAGE & FAERNUM, PROPRIETAIRES.

Percheron Horses. All stock selected from the best of Europe and America. Unexcelled reputation and registered in the French and American books.

ISLAND HOME is beautifully situated at the head of Gosport Bay in the Detroit River, ten miles below the City, and is accessible by railroad and steamboat. Visitors can see the Island and its surroundings from the Campus Building, and a boat will accompany them to the Island. For complete particulars apply to the Bureau.

Guide du Bureau de Poste d'Ottawa

Arrivée et Départ des Malle[s]

Table with columns for MALLE[S], Fermetures, and Arrivées. Lists various mail routes and times for destinations like Toronto, Hamilton, London, Peterborough, etc.

Les lettres destinées à l'enregistrement doivent être mises à la poste 15 minutes avant la clôture des malles précédentes. Hures du Bureau, de 8 A. M. à 8 P. M. Mandats sur la Poste et la Banque d'Épargne, de 9 A. M. à 4 P. M.

J. GOUIN, Maître de Poste. Bureau de Poste d'Ottawa, Janvier, 1891.

Advertisement for LINIMENT GÉNEAU, 35 ANS DE SUCCÈS. Remède pour les rhumatismes, douleurs, etc. Plus de 30 ans de succès.

EPICERIES!

LIGNE COMPLETE. D'Épicerie de Familles Choieses. SERA VENDUE AU PRIX COUTANT. Pour du comptant seulement, pendant les trente jours à suivre. Venez tôt et assurez vous des avantages.

C. NEVILLE

56 Rue George, VIS-A-VIS LE MARCHE. Un Complet Stock de

VINS ET LIQUEURS.

D'Importation Directe. Toujours en main au No. 97 RUE RIDEAU.

AVIS

Par la présente je donne avis à toutes personnes qui n'ont pas encore réglé avec moi de vouloir bien s'en rendre compte avant le 31 Janvier 1891, sur un avis qui leur sera adressé par la présente pour la prochaine fois.

A. C. LAROSE

CHARBON! Les meilleures qualités de Charbon Bituminieux et Anthracite.

Bien Criblé Et Tamisé. O'Reilly & Henny, BLOC RUSSELL, Rue Sparks

CHEMIN DE FER

CANADA ATLANTIQUE. Noël et Jour de l'An.

Des Billets d'Excursions seront émis de Décembre 19 au 25, 1890 et de Décembre 31, 1890 à Janvier 5, 1891 à prix

D'un Passage et Un Tiers de Première Classe. Et le 24 et le 25 Décembre, bon pour revenir jusqu'au 26 et du 31 Décembre 1890 et du 1 Janvier 1891 et bon pour revenir le 2 de Janvier 1891 au prix

D'un Billet Simple de Première Classe. Congé d'École. Des Billets d'Excursions seront vendus aux Éléves et aux Étudiants d'Écoles et de Collèges par partir du 10 Décembre au 31 Décembre 1890 et bon pour revenir jusqu'au 31 de Janvier, sur un certificat du Principal de l'école au prix

D'un Billet et Un Tiers de Première Classe. LES CONVOIS PARTIRONT DE LA GARE DE LA RUE KILBICK COMME SUIT :

8.00 A. M. L'EXPRESS DE MONTREAL REAL rapide arrêtant à toutes les stations entre Ottawa et le Côté, se reliant à la jonction du Côté avec les trains de Grand Tronc pour l'Ouest, et à Montréal avec tous les trains pour l'Est, et le sud. Arrive à Montréal à 11.35.

5.00 P. M. L'EXPRESS DE MONTREAL REAL rapide arrêtant qu'à Casselman et à Alexandria entre Ottawa et le Côté, à un char réfectoire, et arrive à Montréal à 8.20, se reliant aux trains du Vermont Central du Grand Tronc pour tous les points à l'Est. Portland, Rivière du Loup, Dalhousie, etc.

1.45 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON et NEW-YORK (passant par le Côté et le nouveau pont en acier pour Rouée Point, St. Albans, Saratoga, Troy, Albany, Boston, New-York, Philadelphia, et tous les points au sud, avec char réfectoire de Wagner depuis Ottawa jusqu'à Boston et New-York. (Ce train arrive à toutes les stations entre Ottawa et Rouée Point.)

Pour toutes informations s'adresser à l'Agent Local pour la vente des Billets, 34 rue Sparks. K. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH, Surintendant-Général. Agent Général Ottawa, 11 Oct. 1890.

TAYLOR McVEATY AVOCAT SOLICITEUR, 47 BUREAU : 284 RUE DALHOUSIE.

FERRONNERIES. L'une des plus anciennes maisons occupant de la vallée de l'Ottawa et de tous les points de la vallée de l'Ottawa et de tous les points de la vallée de l'Ottawa.

McDougall & Cuzner. HUE SUSSEX ET DUIF, CHAUVIER 22-11-57-58.

Montres et Bijouteries. en tous genres et de toutes qualités. Seront vendues à 25 pour cent au dessous des prix ordinaires. Chaque article est garanti tel qu'il est représenté, sinon l'argent vous sera rendu.

MAINTENANT EN VENTE. 204 Rue Dalhousie 204.

Henry Watt PHARMACIEN. Coin des rues Rideau et Cumberland, Ottawa.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

Vertical column of advertisements on the right side of the page, including 'Publie par', 'ABONNEMENT LE CANADA', 'Cartes Professionnelles', 'GEO. McLAURIN', 'VALIN & Co', 'J. W. W. W.', 'A. C. LAROSE', 'CHARBON!', 'CANADA ATLANTIQUE', 'A. E. LUSS', 'Walker, McLean & Co', 'Bradley & Sons', 'Le "HUB"', 'WM. CODD', 'NAP. BOYE', 'FERRONNERIES', 'McDougall & Cuzner', 'A. RIBOU', 'Henry Watt'.